

**Folia  
Uralica  
Debreceniensia  
17.**



**Debrecen  
2010**



A DEBRECENI EGYETEM  
FINNUGOR NYELVTUDOMÁNYI TANSZÉKÉNEK  
LEKTORÁLT KIADVÁNYA

**Szerkesztette:**

Maticsák Sándor  
Petteri Laihonen  
Keresztes László

**Szerkesztőbizottság:**

Csúcs Sándor (Budapest)  
Riho Grünthal (Helsinki)  
Lars-Gunnar Larsson (Uppsala)  
Harri Mantila (Oulu)  
Tõnu Seienthal (Tartu)  
Eberhard Winkler (Göttingen)

ISSN 0239-1953

© A szerzők, 2010

© A Debreceni Egyetemi Kiadó, beleértve az egyetemi hálózaton belüli  
elektronikus terjesztés jogát, 2010

Kiadja a Debreceni Egyetemi Kiadó, az 1795-ben alapított Magyar  
Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének a tagja

Felelős kiadó: Virágos Márta főigazgató

Technikai szerkesztő: Maticsák Sándor – Petteri Laihonen

Borító: Kai Tiislär – Maticsák Sándor

Készült a Debreceni Egyetem Könyvtárának

sokszorosító üzemében

Terjedelem: 15 (A/5) ív

**TARTALOM – INHALT – CONTENTS**  
**SISÄLLYS – СОДЕРЖАНИЕ**

<b>Громова, Людмила:</b> Отражение дифтонгизации в языке тверского памятника карельской письменности Евангелия от Матфея (XIX век) .....	3
<b>Janurik Tamás:</b> A közszamójéd szóanyag rekonstruálható képzői .....	13
<b>Kelemen Ivett:</b> A páros testrésznevek számhasználati kérdései az ugor nyelvekben .....	25
<b>Maticsák Sándor:</b> Egy grammatikalizálódás első lépései: erza-mordvin <i>luv</i> 'rend' .....	33
<b>Peltola, Terhi:</b> Some remarks on the effect of imitation in novel vowel qualities .....	45
<b>Peneva, Dennica:</b> Egyeztetési típusok a magyarban, a finnben, az észtben, a lappban és a bolgárban V. ....	55
<b>Ponomareva, Larisza–Oszkó Beatrix:</b> A komi-permják nyelv helye az oktatásban egykor és most .....	69
<b>Reszegi Katalin:</b> Possibilities of Onomatosystematical Comparative Research in Uralian Languages (On the Examples of Early Hungarian Oronyms) .....	95
<b>Sivonen, Jari:</b> Valikoituja paloja kognitiivisesta semantiikasta .....	111
<b>Söder, Torbjörn:</b> A letter from Heikki Hannon bájga: language change mirrored in Forest-Finnish writing .....	129
<b>Szeverényi Sándor:</b> <i>talv</i> (a nganaszan deiktikus napnevek rendszere) ...	143
<b>Takács Judit:</b> Kontrastiivinen katsaus yleisnimistymiseen suomen ja unkarin kielessä .....	159
<b>Tóth Anikó:</b> Földrajzi viszonyok és égtájmegnevezések a lappban .....	167
<b>Zaicz Gábor:</b> A magyarországi mordvinisztika másfél száz éve II. ....	181

## Ismertetések – Rezensionen – Reviews

### Katsauksia – Рецензии

Marcantonio, Angela (ed.): The Indo-European Language Family ( <i>Voigt Vilmos</i> ) .....	201
Lappalainen, Hanna–Sorjonen, Marja-Leena–Vilkuna, Maria (toim.): Kielellä on merkitystä. Näkökulmia kielipolitiikkaan ( <i>Petteri Laihonen</i> ) .....	208
Harri Mantila–Matti Pääkkönen: Oulun seudun murteen vokaalisto (Historia, muutos ja variaatio) ( <i>Kiss Antal</i> ) .....	216
Mikkonen, Pirjo (päätoim.): Kielitoimiston nimiopas ( <i>Endresz Brigitta</i> ) .....	219
Sándor Andrea: Finn társalgási zsebkönyv ( <i>Endresz Brigitta</i> ) .....	223
Idström, Anna: Inarinsaamen käsittemetaforat ( <i>Kelemen Ivett</i> ) .....	226
Olthuis, Marja-Liisa: Inarinsaamen lajinnimet ( <i>Bogár Edit</i> ) .....	229
Seilenthal, Tõnu–Nurk, Anu–Kippasto, Anu: Magyar–észt szótár ( <i>Tóth Anikó</i> ) .....	234
Д. В. Цыганкин: От Суры... до Мокши ( <i>Maticsák Sándor</i> ) .....	243
A. К. Матвеев: Географические названия Урала. Топонимический словарь ( <i>B. Székely Gábor</i> ) .....	248
Onyina, Szofja: Szinjai hanti társalgási szótár ( <i>Rusvai Julianna</i> ) .....	252
Masztorava ( <i>Janurik Boglárka</i> ) .....	253
Csepregi Márta: Osztják hősénekek ( <i>Rusvai Julianna</i> ) .....	257

### In memoriam

100 éve született Andrásyné Kövesi Magda ( <i>Keresztes László</i> ) .....	261
Seppo Suhonen ( <i>Keresztes László</i> ) .....	265
Ivan Stepanovitsĥ Galkin ( <i>Esa-Jussi Salminen–Olga Vorontsova</i> ) .....	268
A szerzőknek – kirjoittajille – for Authors – требования к авторам .....	272